

**LEISTUNGSERKLÄRUNG / DECLARATION OF PERFORMANCE / DÉCLARATION DES PERFORMANCES**

**CPR-BAK-BTK-2019-05**



<b>BAK / BTK</b>	
BAK mmm BTK mmm	
Runde Brandschutzklappe zum Einsatz in Verbindung mit Brandabschnitten in Heizungs-Lüftungs- und Klimaanlage/ Circular fire damper to be used in conjunction with partitions to maintain fire compartments in heating, ventilating and air conditioning installations/ Clapet coupe-feu rond pour utilisation avec des compartiments coupe-feu dans des installations de chauffage, de ventilation et de climatisation	
Helios Ventilatoren GmbH + CoKG, Lupfenstraße 8, D-78056 Villingen-Schwenningen	
System / système / Système 1	
Der BCCA (Belgian Construction Certification Association Kennnr. 0749) hat die Erstinspektion und die werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen und das Konformitätszertifikat ausgestellt./ BCCA (Belgian Construction Certification Association Kennnr. 0749) performed the initial inspection of the factory and the factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity/ Le BCCA (réfrence du Belgian Construction Certification Association 0749) a effectué la première inspection et les contrôles de production en usine avec le système 1 et a délivré le certificat de conformité.	

Bereich Range Gamme		Typ Type Type	Wand Wall Paroi	Dichtung Sealing Colmatage	Klassifikation Classification Classification
Ø 100 mm Ø 200 mm	Massive Wand Rigid wall Paroi massif	Porenbeton min 100 mm Aerated concrete min 100 mm Béton cellulaire min 100 mm	Mit Mörtel / With mortar / Avec mortier	In der Wand, Restspalt ausgefüllt mit Mineralwollplatten PROMASTOP CB 2x50mm mit Beschichtung (Weichschott) und umlaufend im Spalt 6-10mm mit PROMASTOP E/ In the wall sealed with two, one side coated rigid mineral wool plates Promastop-CB 2x50 mm + pasta sealing+ casing protection with Promastop-e/ Dans le mur, boucher les interstices avec des panneaux de laine minérale PROMASTOP CB 2x50 mm à recouvrir de pâte souple et jointer en périphérie avec du PROMASTOP E	EI 90 (v <sub>e</sub> i ↔ o) S - (300Pa)
	Leichte Trennwand Flexible wall Cloison fine	Porenbeton min 150 mm Aerated concrete min 150 mm Béton cellulaire min 150 mm	Mit Mörtel With mortar Avec mortier	In der Wand, Restspalt ausgefüllt mit Mineralwollplatten PROMASTOP CB 2x50mm mit Beschichtung (Weichschott) und umlaufend im Spalt 6-10mm mit PROMASTOP E/ In the wall sealed with two, one side coated rigid mineral wool plates Promastop-CB 2x50 mm + pasta sealing+ casing protection with Promastop-e/ Dans le mur, boucher les interstices avec des panneaux de laine minérale PROMASTOP CB 2x50 mm à recouvrir de pâte souple et jointer en périphérie avec du PROMASTOP E	EI 90 (h <sub>o</sub> i ↔ o) S - (300Pa)
	Leichte Trennwand Flexible wall Cloison fine	Metalldübel mit Gipskartonplatte GKF min 100 mm / Metal stud gypsum plasterboard GKF min 100 mm / Structure métallique et plaques de plâtre GKF min 100mm	Mit Mörtel + Abdeckplatten / With stone wool + plaster + coverplates Avec laine de roche + mortier + plaques de couverture	In der Wand, Restspalt ausgefüllt mit Mineralwollplatten PROMASTOP CB 2x50mm mit Beschichtung (Weichschott) und umlaufend im Spalt 6-10mm mit PROMASTOP E/ In the wall sealed with two, one side coated rigid mineral wool plates Promastop-CB 2x50 mm + pasta sealing+ casing protection with Promastop-e/ Dans le mur, boucher les interstices avec des panneaux de laine minérale PROMASTOP CB 2x50 mm à recouvrir de pâte souple et jointer en périphérie avec du PROMASTOP E	EI 90 (v <sub>e</sub> i ↔ o) S - (300Pa)

7. Wesentliche Merkmale Essential characteristics / Caractéristiques essentielles		Leistung Performance / Performances	Harmonisierte technische Spezifikation Harmonised technical specification / Spécifications techniques harmonisées
Anspruchverzögerung/ Response delay/ Temporisation de déclenchement		Bestanden / Pass / Conforme	EN 1366-2:2015
Betriebsicherheit / operational reliability/ Sécurité de fonctionnement		50 Zyklen / cycles / cycles	EN 1366-2:2015
Dauerhaftigkeit der Ansprechverzögerung/ Durability of response delay/ Durabilité du délai de réponse		Bestanden / Pass / Conforme	EN 1366-2:2015
Betriebszuverlässigkeit/ operational reliability/ Fiabilité de fonctionnement		Bestanden / Pass / Conforme	EN 1366-2:2015
Korrosionsschutz Protection/ against corrosion/ Protection anticorrosion		NPD	EN 60068-2-52:1996
Klappengehäuse-Leckluftstrom/ Damper casing/ Débit de fuite du corps de clapet		NPD	EN 1751:2014
Übereinstimmung mit allen geltenden grundlegenden Anforderungen gemäß... / compliance with all the applicable essential requirements according to... / conforme aux spécifications essentielles conformément à la norme ... <b>EN 15650:2010</b>			

8. Die Leistung des Produkts gemäß den Nr. 1 & 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nr. 7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nr. 4. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von/ The performance of the product identified in points 1 & 2 is in conformity with the declared performance in point 7. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. Signed for and on behalf of the manufacturer by/ 10. Les performances du produit indiquées aux points 1 et 2 correspondent aux performances déclarées au point 7. La présente déclaration de performances relève de la seule responsabilité du fabricant indiqué au point 4. Signé pour le fabricant et en son nom :

i.V. Dr. Bernhard Schnepp  
Leiter Forschung / Head of Research